

## 申請人資料 (A)

申請人姓名 (中文)	
申請人姓名 (英文)	
性別	身份証號碼
電話	
傳真號碼	
手提電話號碼	
住宅地址 (郵政信箱恕不接受)	
郵寄至: 營業地址 / 住宅地址 (請刪除不適用)	
介紹人姓名 / 車牌 HKFEW	
 <b>香港教育工作者聯會</b> Hong Kong Federation of Education Workers	

## 電子通訊服務登記 (B)

本人 / 吾等確認以下填寫之電郵地址為本人持有並且真實無誤。本人 / 吾等同意不定時接收由中國卓能有限公司 / way.com.hk 發出之帳單提示或任何之產品優惠通知。

電郵地址: \_\_\_\_\_ 請以英文正楷填寫

註: 閣下提供之電郵地址會用作與中國卓能有限公司通訊, 包括但不限於選擇收取電子月結單及其他宣傳 / 推廣資訊。

## 信用咭付款授權書 (C)

收款之一方 (受益人) Name of party to be credited (The "Beneficiary")  
 中國卓能有限公司 CHEUK NANG CHINA LIMITED  
 本人現授權本人下述之發咭銀行, 根據受益人每次給予本人下述之發咭銀行之指示, 自本人之信用咭賬戶內扣取本人之貸款及有關費用予上述受益人。  
 I hereby authorize my below named Bank to effect transfers from my credit card account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my Bank may receive from the beneficiary every time.  
 本授權書將繼續生效直至另行通知為止。  
 This authorization shall have effect until further notice.  
 本授權書於下述信用咭有效期後仍然生效。  
 This authorization shall have effect after the expiry date of the credit card stated below.  
 使用信用卡需繳付1.8%信用卡行政費。



信用咭號碼 Credit Card No.	
持咭人姓名 Card Holder Name	____月 MM / 年 YY____ 有效期至 Expiry Date
發咭銀行 Issuing Bank	聯絡手提電話 Phone No.
持卡人簽署 Authorized Signature	

## 車輛資料 (D)

車牌號碼		
1.	2.	3.
4.	5.	6.
7.	8.	9.
注意: 以上車輛產生之所有費用均由申請人負責承擔。		

**注意: 交回表格時, 請一併寄上填妥之直接付款授權書及下列文件副本:**

- 1) 香港身分證 (副本), 牌簿和申請人唔不同, 需要持有人ID Copy
- 2) 車輛登記文件 (副本) 牌簿非申請人亦可
- 3) 申請人的住址證明 (副本) 最近一個月賬單
- 4) 如公司名義申請或牌簿以公司名義持有, 須提供BR及CI
- 5) 教聯會有效之會員證或電子證

## 合約條款 (E)

油價根據當日油站錶面價而定。  
 油價折扣有任何更改, 將會另行通知。  
 所有款項均以港幣結算。  
 因油價隨時調整, 一切變動以油站公佈為準。  
 油咭為本公司之財物, 客戶不得轉讓及外借。  
 本公司保留隨時修改或停止使用此咭的權利。  
 如有遺失油卡, 需即時向本公司報失, 再以書面傳真作實, 24小時後才能生效, 期間之賬項仍須客戶全數負責。  
 如未能付清欠款本公司有權採取跟進行動及加收全數百分之二十五作為行政費用。  
 客戶於本公司代辦之油咭, 每次交易後三天內會於閣下之信用卡戶口扣除。  
 本公司一律用電子帳單, 若以郵寄需每月收取\$10 費用。

## 聲明及簽署 (F)

簽署時請細閱以下聲明

致: 中國卓能有限公司  
 本人 (等) / 本公司表述本人 (等) / 本公司自願提供在本申請表中所要求的資料及保證這些資料在所有方面均屬真實, 正確和完整的。  
 本人 (等) / 本公司進一步授權 "中國卓能有限公司" 向任何第三方核實和 / 或交換此申請表的任何資料。  
 如中國卓能有限公司按此申請表發出, 本人 (等) / 本公司同意接受本申請表 and 中國卓能有限公司之合約條款的約束。  
 本人 (等) / 本公司明白所提供的資料可構成香港的個人 (資料) 隱私條例 "所定義之" 個人資料"。  
 本人 (等) / 本公司現授權中國卓能有限公司可基於營銷、管理、信貸調查或收取帳款之目的, 使用或向任何第三方披露此申請表中所提供的資料及有關本人 (等) / 本公司的帳戶資料。  
 本人 (等) / 本公司 / 公司之任何合夥人, 清楚明白承擔清還賬項全數及可能因追討而產生之一切費用, 而中國卓能有限公司保留一切追討之權利。  
 本人 (等) / 本公司同意及遵守一切由中國卓能有限公司之合約條款及接納中國卓能有限公司可隨時對此作出修改, 並無須另行通知。

申請人同意上述條款及聲明並蓋章 簽署

日期: \_\_\_\_\_

## 中國卓能有限公司

電話: 21519722 網址: www.way.com.hk  
 傳真: 21519733 電郵: admin@way.com.hk  
 地址: 九龍觀塘敬業街 61-63 號利維大廈 1 樓 128 室

以下只供本公司填寫		
合約編號	查核	日期

## DIRECT DEBIT AUTHORISATION 直接付款授權書

Please complete and return this form to the party to be credited. 請依次填寫並將此授權書交給收款之一方

Name of party to be credited (The Beneficiary) 收款之一方 ( 受益人 )	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. to be credited 收款帳戶之號碼
CHEUK NANG CHINA LTD	0 2 5	3 2 8	8 2 5 1 4 6 0 8
Name of Debtor (if other than account holder) 債務人之姓名 ( 若非賬戶持有人 )	Debtor's Reference (Compulsory field - See Notes Below) 債務人參考 ( 必填之欄 - 請參閱下列各點 )		

I / We hereby authorise my / our below named Bank to effect transfers from my / our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my / our Bank may receive from the beneficiary from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.

I / We agree that my / our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me / us.

I / We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my / our account which may arise as a result of any such transfer(s).

I / We agree that should there be insufficient funds in my / our account to meet any transfer hereby authorised, my / our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice.

This authorisation shall have effect until further notice or until the below written expiry date (which shall first occur).

I / We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I / We may give to my / our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation / variation is to take effect.

本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行，〔根據受益人不時給予本人/吾等銀行之指示〕自本人/吾等賬戶內轉賬予上述受益人。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。

本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。

如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支 (或令現時之透支增加)，本人/吾等願共同及各別承擔全部責任。

本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。

本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止〔以兩者中最早之日期為準〕。

本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人/吾等之銀行。

My/Our Bank Name and Branch 本人/吾等之銀行及分行之名稱	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	My/Our Account No. 本人/吾等之賬戶號碼
My/Our Name as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱	My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之地址		
Limit for each * Payment/ Month 每次/月付款之限額	Expiry Date (See Notes Below) 到期日 (請參閱下列各點) D D M M Y Y	My/Our Signature(s) 本人/吾等之簽名	Date 日期
For Bank Use Only 以下由銀行填寫			Signature Verified

### NOTES 附註：

- 1) If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time.
- 2) This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you) please leave box blank.
- 3) Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.
- 4) In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement number, rental agreement number, etc.
  - 1) 如 台端付款之數額每次可能不相同，則請將最高者定為每次付款之最高限額。
  - 2) 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撤銷。如貴戶意欲本直接付款授權書無限期有效 (或直至貴戶予以撤銷為止)，則請將該欄留空。
  - 3) 請保證 貴戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶所簽者完全相同。
  - 4) 在債務人之參考欄內，請將 貴戶與收款一方之關係，略予說明，例如學生編號，抵押合約號碼等。

\*Delete whichever is not appropriate. 請刪去不適用者。



# DIRECT DEBIT AUTHORISATION 直接付款授權書

Please complete and return this form to the party to be credited. 請依次填寫並將此授權書交給收款之一方

Name of party to be credited (The Beneficiary) 收款之一方 ( 受益人 )	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. to be credited 收款帳戶之號碼
CHEUK NANG CHINA LTD	0 2 5	3 2 8	8 2 5 1 4 6 0 8
Name of Debtor (if other than account holder) 債務人之姓名 ( 若非賬戶持有人 )	Debtor's Reference (Compulsory field - See Notes Below) 債務人參考 ( 必填之欄 - 請參閱下列各點 )		
由本公司填寫	由本公司填寫		

I / We hereby authorise my / our below named Bank to effect transfers from my / our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my / our Bank may receive from the beneficiary from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.

I / We agree that my / our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me / us.

I / We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my / our account which may arise as a result of any such transfer(s).

I / We agree that should there be insufficient funds in my / our account to meet transfers made by or on behalf of my / our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect the transfers in which my / our Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice.

This authorisation shall have effect until further notice or until the below written expiry date (which shall first occur).

I / We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I / We may give to my / our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation / variation is to take effect.

本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行, ( 根據受益人不時給予本人/吾等銀行之指示 ) 自本人/吾等賬戶內轉賬予上述受益人。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。

本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。

**如不清楚可向相關銀行查詢**

如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支 ( 或令現時之透支增加 ), 本人/吾等願共同及各別承擔全部責任。

本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人/吾等之銀行有權不予轉賬, 且銀行可收取慣常之收費, 並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。

本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至下列到期日為止 ( 以兩者中最早之日期為準 )

本人/吾等同意, 本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作日之前交予本人/吾等之銀行。

My/Our Bank Name and Branch 本人/吾等之銀行及分行之名稱	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	My/Our Account No. 本人/吾等之賬戶號碼
填上銀行名稱: 如中國銀行...			戶口號碼
My/Our Name as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱	My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之地址		
戶口持有人的英文姓名 (請以正楷填寫)	漏空		
Limit for each * Payment/ Month 每次/月付款之限額	Expiry Date (See Notes Below) 到期日 (請參閱下列各點)	My/Our Signature(s) 本人/吾等之簽名	Date 日期
可漏空		戶口持有人簽署 (必須以戶口簽署相同)	不用填寫
For Bank Use Only 以下由銀行填寫	不用填寫		Signature Verified 不用填寫

## NOTES 附註:

- If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time.
  - This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you) please leave box blank.
  - Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.
  - In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement number, rental agreement number, etc.
    - 如 台端付款之數額每次可能不相同, 則請將最高者定為每次付款之最高限額。
    - 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撤銷。如貴戶意欲本直接付款授權書無限期有效 ( 或直至貴戶予以撤銷為止 ), 則請將該欄留空。
    - 請保證 貴戶在此授權書內之簽名, 與銀行賬戶所簽者完全相同。
    - 在債務人之參考欄內, 請將 貴戶與受款一方之關係, 略予說明, 例如學生編號, 抵押合約號碼等。
- \*Delete whichever is not appropriate. 請刪去不適用者。

**注意! 如有任何更改, 請先刪去錯誤內容, 在旁邊更正後加上簽署  
切勿使用任何塗改液或塗改筆等改錯工具**

## 一般銀行編號名單

注意：由於銀行編號眾多，未能全數列出。如閣下之自動轉帳付款戶口之銀行編號未有出現在下列名單，請向相關銀行或致電本公司查詢。

銀行編號	銀行名稱
003	渣打銀行(香港)有限公司 STANDARD CHARTERED BANK (HONG KONG) LIMITED
004	香港上海匯豐銀行有限公司 THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED
009	中國建設銀行(亞洲)股份有限公司 CHINA CONSTRUCTION BANK (ASIA) CORPORATION LIMITED
012	中國銀行(香港)有限公司 BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED
015	東亞銀行有限公司 THE BANK OF EAST ASIA, LIMITED
016	星展銀行(香港)有限公司 DBS BANK (HONG KONG) LIMITED
018	中信嘉華銀行有限公司 CITIC KA WAH BANK LIMITED
020	永隆銀行有限公司 WING LUNG BANK LIMITED
024	恒生銀行有限公司 HANG SENG BANK LTD
025	上海商業銀行有限公司 SHANGHAI COMMERCIAL BANK LTD.
035	永亨銀行有限公司 WING HANG BANK LTD.
040	大新銀行有限公司 DAH SING BANK, LTD.
041	創興銀行有限公司 CHONG HING BANK LIMITED
043	南洋商業銀行有限公司 NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
128	富邦銀行(香港)有限公司 FUBON BANK (HONG KONG) LIMITED
185	星展銀行香港分行 DBS BANK LTD. HONG KONG BRANCH